

MFQ36300I
Ruční šlehač

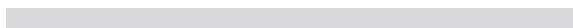


BOSCH

cz Návod k použití



4 242002 841243



cz	Česky.....	3
----	------------	---

Srdečně blahopřejeme ke koupi Vašeho nového spotřebiče značky BOSCH. Rozhodli jste se pro moderní a kvalitní domácí spotřebič. Další informace o našich výrobcích naleznete na našich internetových stránkách.

Obsah

Pro Vaši bezpečnost	
Přehled	
Obsluha	
Čištění	
Recepty	
Pokyny k likvidaci	
Záruční podmínky	

Pro Vaši bezpečnost

Před použitím si pozorně přečtete tento návod, ve kterém naleznete důležité bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze spotřebiče. Nedodržení pokynů ke správnému použití spotřebiče vylučuje odpovědnost výrobce za jakékoli tímto způsobem vzniklé škody. Tento spotřebič je určen k domácímu nebo podobnému, neprůmyslovému použití. Podobné použití znamená, že je spotřebič určen k použití např. v kuchyních pro zaměstnance obchodů a kanceláří, v zemědělských a jiných provozech, či pro hosty v penzionech, malých hotelech a podobných ubytovacích zařízeních. Spotřebič se smí používat jen na množství a po dobu obvyklou při použití v běžné domácnosti. Ruční mixér je vhodný pouze pro míchání těsta nebo tekutých pokrmů nebo pro šlehání smetany. Nesmí být použit ke zpracování jiných surovin nebo hmot.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem

Tento spotřebič nesmí používat děti. Spotřebič a přívodní kabel uschovávejte mimo dosah dětí. Spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi jen pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a případných možných nebezpečích. Nenechte děti hrát si se spotřebičem. Spotřebič připojujte a uvádějte do provozu jen způsobem uvedeným na typovém štítku. Spotřebič je určen k použití pouze v uzavřených místnostech.

Spotřebič používejte jen v případě, že samotný spotřebič a síťový přívodní kabel nejsou poškozeny.

Před výměnou příslušenství nebo částí, které se během provozu pohybují, musí být spotřebič vypnutý a odpojený ze sítě.

Spotřebič vždy odpojte ze sítě při opuštění místnosti, před sestavením, demontáží nebo čištěním.

Síťový přívodní kabel nesmí ležet v bezprostřední blízkosti ostrých hran a horkých ploch. Výměnu poškozeného síťového přívodního kabelu smí z bezpečnostních důvodů provádět pouze výrobce nebo servis nebo jiná kvalifikovaná osoba. Opravu spotřebiče smí provádět pouze náš servis.

Bezpečnostní pokyny ke spotřebiči

Nebezpečí poranění

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem

Při výpadku elektrického proudu zůstane spotřebič zapnutý a po obnovení jeho dodávky se opět spustí. Spotřebič okamžitě vypněte.

Základní část spotřebiče nikdy neponořujte do kapalin a nemýjte v myčce na nádobí. Nepoužívejte parní čistič!

Nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama.

Nebezpečí opaření!

Dávejte pozor při zpracování horkých tekutin. Tekutiny se mohou při zpracování rozstříkovat kolem.

Nebezpečí poranění!

Nikdy nesahejte na rotující metly nebo háky.

Příslušenství vyměňujte pouze v případě, když je spotřebič vypnutý – po vypnutí spotřebič ještě nějakou dobu dobíhá.

Dávejte pozor na dlouhé vlasy a volné části oděvu, aby se nedostaly do rotující části spotřebiče.

Důležité!

Nenechávejte spotřebič běžet naprázdno. Používejte spotřebič pouze s originálním příslušenstvím. Nasazujte náčiní (např. hnětací háky) pouze jednoho typu. Doporučuje se nenechat spotřebič zapnutý déle, než je třeba ke zpracování příslušné hmoty.

Přehled

Prosím, otevřete si stránky s obrázky.

Obrázek

1 Základní část spotřebiče

2 Síťový kabel

3 Kabelová svorka

4 Rukojeť

5 Pětistupňový vypínač + momentové zapnutí

K zapnutí a vypnutí spotřebiče a nastavení pracovní rychlosti.

0/off = vypnuto

1 = nejnižší otáčky

5 = nejvyšší otáčky

M = momentové zapnutí (nejvyšší otáčky), posuňte vypínač doleva a držte v této poloze

6 Uvolňovací tlačítko

K uvolnění metel a háků.

7 Otvory k nasazení metel a háků

8 Odstavná část a prostor na navijení kabelu

K odstavení spotřebiče během pracovní pauzy a k odvinutí síťového připojovacího kabelu.

Náčiní

9 Šlehací metly

10 Hnětací háky

Zvláštní příslušenství

11 Univerzální sekací nůž

Univerzální sekací nůž si můžete objednat přes zákaznický servis pod objednávacím číslem 659057.

S univerzálním sekacím nožem využijete plný výkon spotřebiče při přípravě medové pomazánky na chleba (při dodržení pracovního postupu dle přiloženého receptu). Recept naleznete v návodu k použití pro univerzální sekací nůž.

Obsluha

- Před prvním použitím spotřebič a příslušenství umyjte.
- Vždy zcela odviňte připojovací kabel.



Nebezpečí poranění rotujícími částmi.

Nikdy nesahejte na rotující metly nebo háky. Příslušenství vyměňujte pouze v případě, když je spotřebič vypnutý – po vypnutí spotřebič ještě nějakou dobu dobíhá.

Dávejte pozor na dlouhé vlasy a volné části oděvu, aby se nedostaly do rotující části spotřebiče.

Základní část spotřebiče s náčiním

Zvláště dobrých výsledků dosáhnete následujícím použitím:

Metly na....

... přípravu omáček, sněhu z bílků, mléčné pěny, krémů, majonézy, šlehačky a lehkých těst jako je např. třeňové těsto.

Šlehací metly nejsou vhodné ke zpracování těžkého těsta.

Hnětací háky jsou vhodné při použití na: přípravu tuhých hmot jako křehkého, kynutého a bramborového těsta a také na míchání těžkého těsta s mletým masem, paštik nebo chlebového těsta

Maximální množství zpracovávaného těsta je 500 g mouky a přísady. Dbejte na maximální množství uvedené v receptech!

Obrázek

- Vsuňte do otvorů v základní části spotřebiče podle potřeby metly nebo háky a přitlačte je tak, aby zaklaply. **Všimněte si tvaru plastových částí příslušenství, abyste je nezaměnili (obrázek -1)!**
- Zasuňte síťový přívodní kabel do zásuvky.
- Do vhodné nádoby dejte potřebné suroviny.
- Náčiní zasuňte do nádoby a zapněte spotřebič na požadovaný stupeň. Stupeň 1, 2: určen ke zpracování a míchání surovin
Stupeň 3, 4, 5: určen ke hnětení a šlehání.
Momentové zapnutí M: určeno k rychlému míchání nebo šlehání surovin.



Nebezpečí poranění!

Při výměně náčiní vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

Upozornění:

Vždy vypněte základní část spotřebiče před tím, než ho vyjmete z míchané hmoty.

Po práci:

- Přepněte vypínač do polohy 0/off.
- Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
- Uvolňovacím tlačítkem uvolněte metly nebo háky a vyjmete je.

Pozor:

Uvolňovací tlačítko stiskněte teprve tehdy, až se metly nebo háky zastaví. Pokud vypínač není v poloze 0/off, nelze uvolňovací tlačítko stisknout.

Čištění**Důležité upozornění**

Spotřebič nevyžaduje údržbu. Pečlivé čištění zabrání škodám a zachová funkčnost spotřebiče.

**Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!**

Základní část spotřebiče nikdy neponořujte do kapalin a nemýjte v myčce na nádobí!
Nepoužívejte parní čistič!

Pozor!

Může dojít k poškození povrchů.
Nepoužívejte žádné drhací mycí prostředky.

- Základní část spotřebiče otřete vlhkým hadrem a pak jej pečlivě osušte.
- Nádvičky umyjte v myčce na nádobí nebo vydrhněte kartáčem pod tekoucí vodou.

Upozornění: Při zpracování např. červeného zelí dochází k zabarvení plastových částí, které lze odstranit několika kapkami stolního oleje.

Obrázek

- Před uložením spotřebiče navíhete síťový přívodní kabel.
- Zástrčku připevníte kabelovou svorkou.

Recepty**Šlehačka**

100 – 500 g

- Míchejte smetanu šlehačacími metlami ½ až 5 minut na stupeň 5 – a to podle množství a vlastností smetany.

**Šlehané bílky**

1–5 bílků

- Míchejte bílky šlehačacími metlami 2 až 5 minut na stupeň 5.

**Piškotové těsto****Základní recept**

2 vejce

2–3 polévkové lžíce horké vody

100 g cukru

1 balíček vanilinového cukru

70 g mouky

70 g škrobové moučky

eventuálně prášek do pečiva

- Přísady (kromě mouky a škrobové moučky) míchejte do pěny po dobu asi 3–4 minut na stupeň 5.
- Přepněte spotřebič na stupeň 1, vmíchejte po lžících prosátou mouku a škrobovou moučku, a to po dobu asi ½ až 1 minuty.

Maximální množství: 2x základní recept

**Třené těsto****Základní recept**

2 vejce

125 g cukru

1 špetka soli

1 balíček vanilinového cukru nebo kůra z ½ citronu

125 g másla nebo margarínu (pokojové teploty)

250 g mouky

1 balíček prášku do pečiva

60 ml mléka

Všechny přísady míchejte šlehačacími metlami asi ½ minuty na stupeň 1, potom asi 3–4 minuty na stupeň 5.

- **Maximální množství:** 2x základní recept

**Křehké těsto****Základní recept**

125 g másla (pokojové teploty)

100–125 g cukru

1 vejce

1 špetka soli

trochu citronové kůry nebo vanilinového cukru

250 g mouky

eventuálně prášek do pečiva

- Všechny přísady míchejte hnětačacími háky asi ½ minuty na stupeň 1, potom asi 3–4 minuty na stupeň 5.

Maximální množství: 2x základní recept



Korpus na ovocný koláč

Základní recept

2 vejce

125 g cukru

125 g mletých lískových oříšků 50 g

strouhanky

- Vejce a cukr vyšlehejte do pěny 3–4 minuty na stupeň 5.
- Přepněte spotřebič na stupeň 1, přidejte lískové oříšky a strouhanku a míchejte šlehačím metlami po dobu ½ minuty.

Maximální množství: 2x základní recept



Kynutý cop

Základní recept

250 g mouky

1 balíček sušeného droždí

110 ml vlažného mléka

1 vejce

1 špetka soli

40 g cukru

30 g rozpuštěného a vychladlého tuku

nastrouhaná kůra z půlky citronu

- Všechny přísady míchejte hnětacím háky asi ½ minuty na stupeň 1, potom asi 3–4 minuty na stupeň 5.

Maximální množství: 2x základní recept



Těsto na pizzu

Základní recept

250 g mouky

1 balíček sušeného droždí

1 čajová lžička cukru

1 špetka soli

3 polévkové lžice oleje

125 ml vlažné vody

- Všechny přísady míchejte hnětacím háky asi ½ minuty na stupeň 1, potom asi 3–4 minuty na stupeň 5.

Maximální množství: 2x základní recept



Těsto na chleba

Základní recept

500 g mouky

14 g cukru

14 g margarínu

7 g soli

1 balíček sušeného droždí

250 ml vody

- Všechny přísady míchejte hnětacím háky asi ½ minuty na stupeň 1, potom asi 3–4 minuty na stupeň 5.



Pokyny k likvidaci



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitým elektrickým a elektronickým zařízením (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Tato směrnice určuje pravidla pro zpětný odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů v rámci EU.

O aktuálních možnostech likvidace se, prosím, informujte ve specializovaných prodejnách nebo na obecních úřadech.

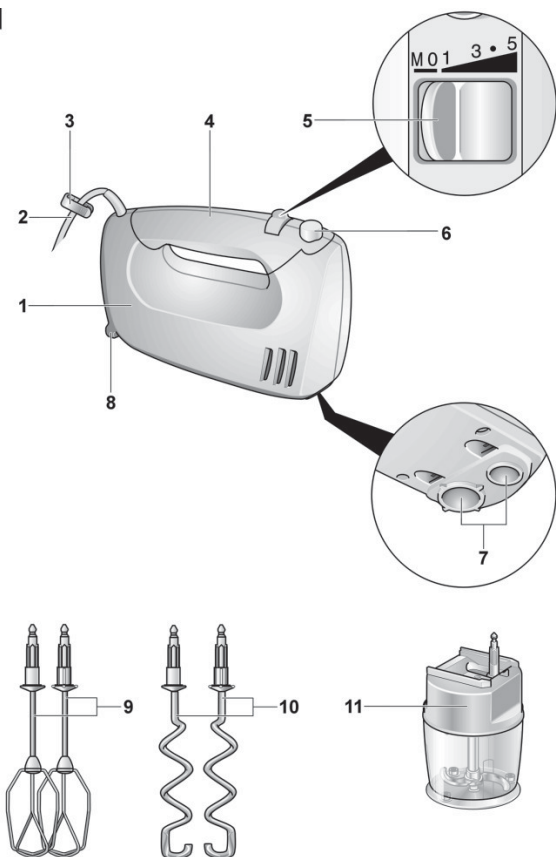
Záruční podmínky

Pro tento spotřebič platí právě platné záruční podmínky státu, ve kterém byl spotřebič zakoupen. Záruční podmínky si můžete kdykoliv vyžádat u Vašeho prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili, nebo přímo u našeho zastoupení v dané zemi. Záruční podmínky pro Česko a adresy naleznete na zadní straně sešitu.

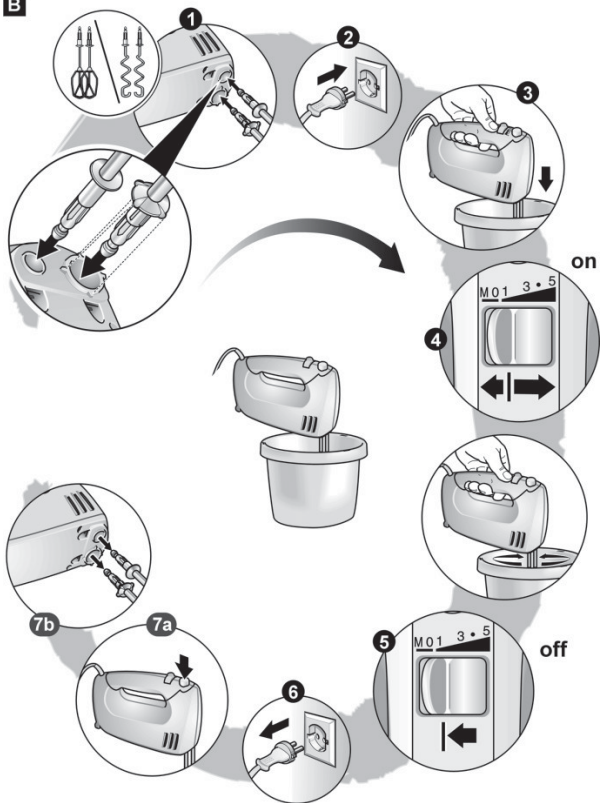
Mimoto jsou záruční podmínky uloženy na webových stránkách. Pro uplatnění záruky musíte v každém případě předložit doklad o koupi.

Změny jsou vyhrazeny.

A



B



C



Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovávat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (**konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž**), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemísťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchovce, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné vybavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériové vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerem bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

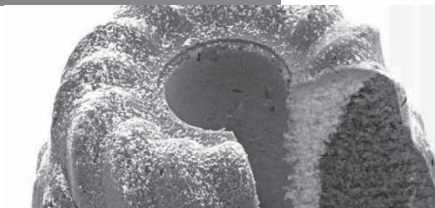
BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



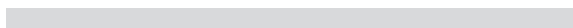
MFQ36300I



BOSCH

Ručný šľahač

sk Návod na použitie



sk	Slovensky	3
----	-----------------	---

Srdečne blahoželáme ku kúpe vášho nového spotrebiča značky BOSCH. Rozhodli ste sa pre moderný, kvalitný domáci spotrebič. Ďalšie informácie o našich výrobkoch nájdete na našich internetových stránkach.

Obsah

Pre vašu bezpečnosť	3
Prehľad	5
Obsluha	5
Čistenie	6
Recepty	6
Pokyny na likvidáciu	7
Záručné podmienky	7

Pre vašu bezpečnosť

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod, v ktorom nájdete dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny na obsluhu spotrebiča.

Nedodržanie pokynov na správne použitie spotrebiča vylučuje zodpovednosť výrobcu za akékoľvek týmto spôsobom vzniknuté škody. Tento spotrebič je určený na domáce alebo podobné, nepriemyselné použitie. Podobné použitie znamená, že je spotrebič určený na použitie napr. nielen v kuchyniach pre zamestnancov obchodov a kancelárií, v poľnohospodárskych a iných prevádzkach, ale aj pre hostí v penziónoch, malých hoteloch a podobných ubytovacích zariadeniach. Spotrebič sa smie používať len na množstvo a na čas obvyklý pri použití v bežnej domácnosti. Ručný mixér je vhodný iba na miešanie cesta alebo tekutých pokrmov alebo na šľahanie smotany. Nesmie byť použitý na spracovanie iných surovín alebo hmôt.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom

Tento spotrebič nesmú používať deti.

Spotrebič a prívodný kábel uschovávajújte mimo dosahu detí. Spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, a to pod dohľadom, alebo pokiaľ boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a prípadných možných nebezpečenstvách. Nenechajte deti hrať sa so spotrebičom. Spotrebič pripájajte a uvádzajte do prevádzky len spôsobom uvedeným na typovom štítku. Spotrebič je určený na použitie iba v uzatvorených miestnostiach.

Spotrebič používajte len v prípade, že samotný spotrebič a sieťový prírodný kábel nie sú poškodené.

Pred výmenou príslušenstva alebo častí, ktoré sa počas prevádzky pohybujú, musí byť spotrebič vypnutý a odpojený zo siete.

Spotrebič vždy odpojte zo siete pri opustení miestnosti, pred zostavením, demontážou alebo čistením.

Sieťový prírodný kábel nesmie ležať v bezprostrednej blízkosti ostrých hrán a horúcich plôch. Výmenu poškodeného sieťového prírodného kábla smie z bezpečnostných dôvodov vykonávať iba výrobca alebo servis alebo iná kvalifikovaná osoba. Opravu spotrebiča smie vykonávať iba náš servis.

Bezpečnostné pokyny pre spotrebič

Nebezpečenstvo poranenia

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom

Pri výpadku elektrického prúdu zostane spotrebič zapnutý a po obnovení jeho dodávky sa opäť spustí. Spotrebič okamžite vypnite.

Základnú časť spotrebiča nikdy neponárajte do kvapalín a neumývajte v umývačke na riad. Nepoužívajte parný čistič!

Nepoužívajte spotrebič s mokrými rukami.

Nebezpečenstvo oparenia!

Dávajte pozor pri spracovaní horúcich tekutín. Tekutiny sa môžu pri spracovaní rozstrekovať okolo.

Nebezpečenstvo poranenia!

Nikdy nesiahajte na rotujúce metly alebo háky.

Príslušenstvo vymieňajte iba v prípade, keď je spotrebič vypnutý – po vypnutí spotrebič ešte nejaký čas dobieha.

Dávajte pozor na dlhé vlasy a voľné časti odevu, aby sa nedostali do rotujúcej časti spotrebiča.

Dôležité!

Nenechávajte spotrebič bežať naprázdno. Používajte spotrebič iba s originálnym príslušenstvom. Nasadzujte náčinie (napr. hnetacie háky) iba jedného typu. Odporúča sa nenechať spotrebič zapnutý dlhšie, ako je potrebné pre spracovanie príslušnej hmoty.

Prehľad

Prosím, otvorte si stránky s obrázkami.

Obrázok I

- 1 Základná časť spotrebiča
- 2 Sieťový kábel
- 3 Káblová svorka
- 4 Rukoväť
- 5 5-stupňový vypínač + momentové zapnutie

Na zapnutie a vypnutie spotrebiča a nastavenie pracovnej rýchlosti.

0/off = vypnuté

1 = najnižšie otáčky

5 = najvyššie otáčky

M = momentové zapnutie (najvyššie otáčky), posuňte vypínač doľava a držte v tejto polohe

6 Uvoľňovacie tlačidlo

Na uvoľnenie metiel a hákov.

7 Otvory na nasadenie metiel a hákov

8 Odstavná časť a priestor na navíjanie kábla

Na odstavenie spotrebiča počas pracovnej pauzy a na odvinutie sieťového pripájacieho kábla.

Náčinie

9 Šľahacie metly

10 Hnetacie háky

Zvláštne príslušenstvo

11 Univerzálny sekací nôž

Univerzálny sekací nôž si môžete objednať cez zákaznícky servis pod objednávacím číslom 659057.

S univerzálnym sekacím nožom využijete plný výkon spotrebiča pri príprave medovej nátierky na chlieb (pri dodržaní pracovného postupu podľa priloženého receptu). Recept nájdete v návode na použitie pre univerzálny sekací nôž.

Obsluha

- Pred prvým použitím spotrebiča a príslušenstva umyte.
- Pripájací kábel vždy celkom odviňte.



Nebezpečenstvo poranenia rotujúcim pohonom!

Nikdy nesiahajte na rotujúce metly alebo háky. Príslušenstvo vymieňajte iba v prípade, keď je spotrebič vypnutý – po vypnutí spotrebič ešte nejaký čas dobieha. Dávajte pozor na dlhé vlasy a voľné časti odevu, aby sa nedostali do rotujúcej časti spotrebiča

Základná časť spotrebiča s náčiním

Obzvlášť dobré výsledky dosiahnete nasledujúcim použitím:

Metla na...

... prípravu omáčok, snehu z bielkov, mliečnej peny, krémov, majonézy, šľahačky a ľahkých ciest ako je napr. trené cesto.

Šľahacie metly nie sú vhodné na spracovanie ťažkého cesta. **Hnetacie háky sú vhodné pri použití na:** prípravu tuhých hmôt ako krehkého, kysnutého a zemiakového cesta a tiež na miešanie ťažkého cesta s mletým mäsom, paštét alebo chlebového cesta **Maximálne množstvo spracovávaného cesta je 500 g múky a prísady. Dbajte na maximálne množstvo uvedené v receptoch!**

Obrázok I

- Vsuňte do otvorov v základnej časti spotrebiča podľa potreby metly alebo háky a pritlačte ich tak, aby zaklapli. Všímajte si tvar plastových častí príslušenstva, aby ste ich nezamenili (obrázok I-1)
- Zasuňte sieťový prírodný kábel do zásuvky.
- Do vhodnej nádoby dajte potrebné suroviny.
- Náčinie zasuňte do nádoby a zapnite spotrebič na požadovaný stupeň.
Stupeň 1, 2:
určený na spracovanie a miešanie surovín
Stupeň 3, 4, 5:
určený na hnetenie a šľahanie. Momentové zapnutie M: určené na rýchle miešanie alebo šľahanie surovín.



Nebezpečenstvo poranenia!

Pri výmene náčinia vytriahnite prírodný kábel zo zásuvky.

Upozornenie:

Vždy vypnite základnú časť spotrebiča pred tým, ako ho vyberiete z miešanej hmoty.

Po práci:

- Prepnete vypínač do polohy 0/off.
- Vytriahnite prírodný kábel zo zásuvky.
- Uvoľňovacím tlačidlom uvoľnite metly alebo háky a vyberte ich.

Pozor:

Uvoľňovacie tlačidlo stlačte až vtedy, keď sa metly alebo háky zastavia. Pokiaľ vypínač nie je v polohe 0/off, nie je možné uvoľňovacie tlačidlo stlačiť.

Čistenie**Dôležité upozornenie**

Spotrebič nevyžaduje údržbu. Starostlivé čistenie zabráni škodám a zachová funkčnosť spotrebiča.

**Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!**

Základnú časť spotrebiča nikdy neponárajte do kvapalín a neumývajte v umývačke na riad!
Nepoužívajte parný čistič!

Pozor!

Môže dôjsť k poškodeniu povrchov.
Nepoužívajte žiadne abrazívne umývacie prostriedky.

- Základnú časť spotrebiča utrite vlhkou handrou a potom ju starostlivo osušte.
- Nádanie umyte v umývačke na riad alebo vydrhnite kefou pod tečúcou vodou.

Upozornenie: Pri spracovaní napr. červenej kapusty dochádza k zafarbeniu plastových častí, ktoré je možné odstrániť niekoľkými kvapkami stolového oleja.

Obrázok

- Pred uložením spotrebiča navíňte sieťový prívodný kábel.
- Zástrčku pripevnite káblovou svorkou.

Recepty**Šľahačka**

100 g–500 g

- Miešajte ½ smotanú šľahacími metlami až 5 minút na stupeň 5 –a to podľa množstva a vlastností smotany.

Šľahané bielky

1 – 5 bielkov

- Miešajte bielky šľahacími metlami 2 až 5 minút na stupeň 5.

**Piškótové cesto****Základný recept**

2 vajcia
2 – 3 polievkové lyžice horúcej vody 100 g cukru
1 balíček vanilkového cukru
70 g múky
70 g škrobovej múčky
eventuálne prášok do pečiva

- Prísady (okrem múky a škrobovej múčky) miešajte do peny počas asi 3 – 4 minút na stupeň 5.
- Prepnite spotrebič na stupeň 1, vmiešajte po lyžiciach preosiatu múku a škrobovú múčku, a to počas asi ½ až 1 minúty.

Maximálne množstvo: 2× základný recept

Trené cesto**Základný recept**

2 vajcia
125 g cukru
1 štipka soli
1 balíček vanilkového cukru alebo kôra z ½ citróna
125 g masla alebo margarínu (izbovej teploty)
250 g múky
1 balíček prášku do pečiva 60 ml mlieka

- Všetky prísady miešajte šľahacími metlami asi ½ minúty na stupeň 1, potom asi 3 – 4 minúty na stupeň 5

Maximálne množstvo: 2× základný recept

Krehké cesto**Základný recept**

125 g masla (izbovej teploty) 100 – 125 g cukru
1 vajce
1 štipka soli
trocha citrónovej kôry alebo vanilkového cukru 250 g múky
eventuálne prášok do pečiva

- Všetky prísady miešajte hnetacími hákami asi ½ minúty na stupeň 1, potom asi 3 – 4 minúty na stupeň 5.

Maximálne množstvo: 2× základný recept



Korpus na ovocný koláč

Základný recept

- 2 vajcia
125 g cukru
125 g mletých lieskových orieškov
50 g strúhanky
- Vajcia a cukor vyšľahajte do peny 3 – 4 minúty na stupeň 5.
 - Prepnite spotrebič na stupeň 1, pridajte lieskové oriešky a strúhanku a vmiešajte šľahacími metlami počas ½ minúty.

Maximálne množstvo: 2x základný recept



Kysnutý vrkoč

Základný recept

- Základný recept 250 g múky
1 balíček sušeného drożdžia
110 ml vlažného mlieka
1 vajce
1 štipka soli
40 g cukru
30 g rozpusteného a vychladeného tuku
nastrúhaná kôra z polovice citróna
- Všetky prísady miešajte hnetacími hákmi asi ½ minúty na stupeň 1, potom asi 3 – 4 minúty na stupeň 5.

Maximálne množstvo: 2x základný recept

Cesto na pizzu

Základný recept

- 250 g múky
1 balíček sušeného drożdžia
1 čajová lyžička cukru
1 štipka soli
3 polievkové lyžice oleja
125 ml vlažnej vody
- Všetky prísady miešajte hnetacími hákmi asi ½ minúty na stupeň 1, potom asi 3 – 4 minúty na stupeň 5.

Maximálne množstvo: 2x základný recept



Cesto na chlieb

Základný recept

- 500 g múky 14 g cukru
14 g margarínu
7 g soli
1 balíček sušeného drożdžia 250 ml vody



- Všetky prísady miešajte hnetacími hákmi asi ½ minúty na stupeň 1, potom asi 3 – 4 minúty na stupeň 5.

Pokyny na likvidáciu



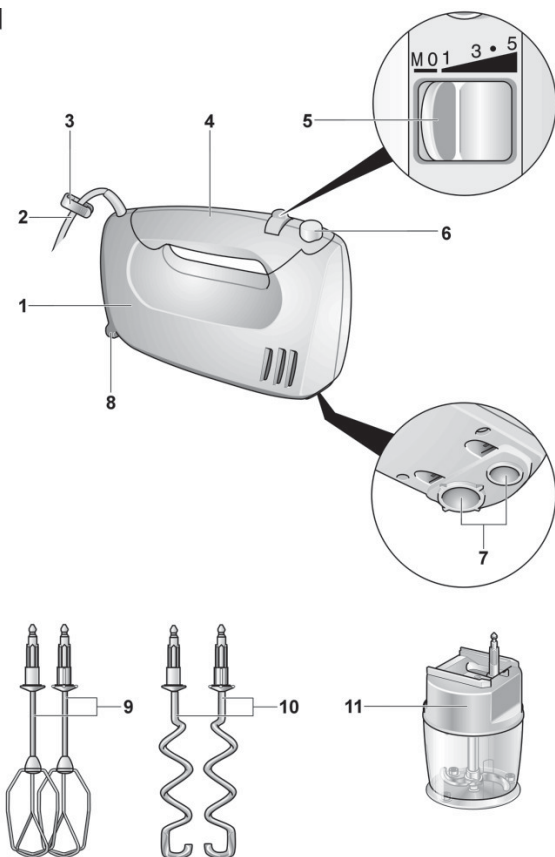
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o nakladaní s použitým elektrickým a elektronickým zariadením (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Táto smernica určuje pravidlá pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov v rámci EÚ. O aktuálnych možnostiach likvidácie sa, prosím, informujte v špecializovaných predajniach alebo v obecných úradoch.

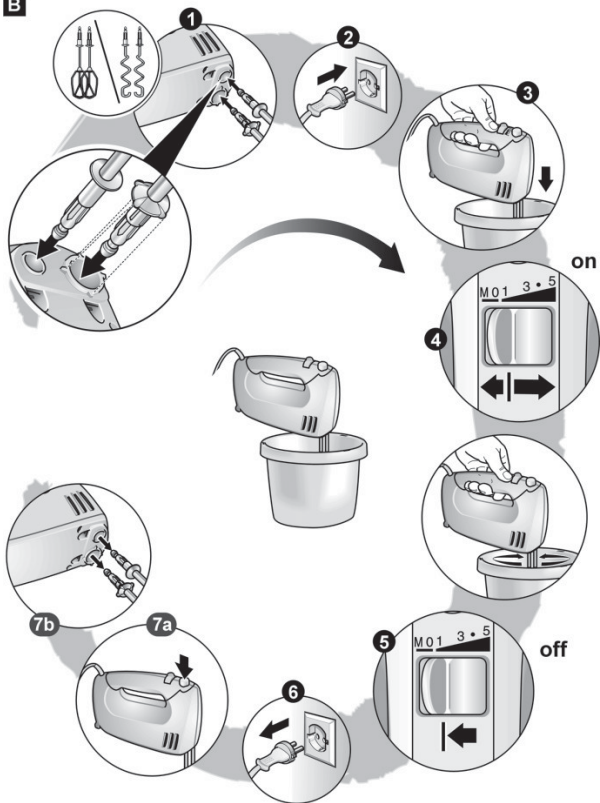
Záručné podmienky

Pre tento spotrebič platia práve platné záručné podmienky štátu, v ktorom bol spotrebič zakúpený. Záručné podmienky si môžete kedykoľvek vyžiadať u vášho predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili, alebo priamo na našom zastúpení v danej krajine. Záručné podmienky pre Slovensko a adresy nájdete na zadnej strane brožúry. Okrem toho sú záručné podmienky uložené na webových stránkach. Pre uplatnenie záruky musíte v každom prípade predložiť doklad o kúpe.

A



B



C



**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy **BSH** domáci spotrebiče s.r.o.**2 roky**záruka od výrobcu
na všetky spotrebičeDovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**

Radlická 350

158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamacii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **splňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberní odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Prijem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

